

2012

## Geshe Tenzin Dugda Magtaal

Andre Boskhomdzhev  
*University of Massachusetts Amherst*

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.umass.edu/mot>

 Part of the [Fiction Commons](#), [Illustration Commons](#), [Photography Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

---

### Recommended Citation

Boskhomdzhev, Andre (2012) "Geshe Tenzin Dugda Magtaal," *mOthertongue*: Vol. 18 , Article 17.  
Available at: <https://scholarworks.umass.edu/mot/vol18/iss1/17>

This Multilingual Prose is brought to you for free and open access by ScholarWorks@UMass Amherst. It has been accepted for inclusion in mOthertongue by an authorized editor of ScholarWorks@UMass Amherst. For more information, please contact [scholarworks@library.umass.edu](mailto:scholarworks@library.umass.edu).

Цаста уулын цецн мергчүдэс үндслгсн  
Цегян эш зэрлгиг тасрл уга номлснд  
Самнран эрүн сэкж, номин нээлзүр урһулснд,  
Дууссн бурхна зэрлгиг, дамил уга делгүрүлснд  
Энрүгү седклэр номин эрдмин нар урһулснд  
Адишан эрүн герл, Зуцкван бодь мөр, Ноһан Дэркин магтал бустин  
һангдсн седклд, аршан мет номин хур орулснд,  
Эрүн нигүлсн седкляр, эрүн идэни көвүнэ авшг оln сойрхснд,  
Оln, оln суврһ өнтг уга седкляр босхгдснд  
Сэн хөвтнрин дунд ийлһсн бурхна ном оргжүлхин төля сээтүр кинж  
Номлсн хамбин зерг Тензин Дугда!  
Джамбиан Шедбаин даянд  
Джамбельянг мишән угтж сойрхснд  
Мергн зерг өөдснд  
Манзушрин гегән угтж сойрхтн.  
Оln сурһчнрин зальврсар  
Өөд болсн зерг, оln буйин күчэр, өһтрһула уга чинрт оршж,  
бодь хутуг олж, бат сууж сойрхтн!

## **Geshe Tenzin Dugda Magtaal**

Continuously teaching the pure Buddha Dharma, on the basis of the  
Wise Masters of the Land of Eternal Snow Covered Mountains;  
Carefully tending the sprouts of Dharma, and holding vows without  
transgression,

Spreading widely and without the least doubt the Accomplished One's  
teaching:

With a spirit of great compassion, by lifting up the sun of the Teachings  
Understood in the pure light of Atisha and through the holy path of  
Tsongkhapa,

With great praises to Green Tara, watering the parched souls of many  
Lay people with the supreme nectar of the Dharma:

With boundless loving kindness, bestowing many initiations of  
The ever youthful, purely enlightened one, and building many faultless  
stupas,

The foremost master Tenzin Dugda was a supreme teacher fulfilling the  
Buddha's aims with diligence and effort, for the sake of those of good  
fortune.

Just as Manjushri came forward with a smile to greet the meditating  
Jamyang Sheba,

May our great departed Master be welcomed with that same joyful greeting  
By the virtue of the prayers of many disciples and the power of his good  
karma

May our elevated Master become united with the entire cosmos and  
fulfilling the

Great wish to enlightenment, remain firmly seated on that highest throne.